

# ID-Coop

## Identità e cooperativismo in territori di insediamento di minoranze storico-linguistiche

CONVEGNO FINALE — EURAC, Bolzano, 16-17 marzo 2015

### 16 marzo 2015

#### Conference Hall, EURAC, Bolzano

Moderatore: Günther Rautz – Coordinatore Istituto sui Diritti delle Minoranze (EURAC)

#### 15.00-15.15 Inaugurazione del Convegno Finale

- Christian Tommasini – Assessore provinciale per la Cooperazione
- Werner Stuflessner – Presidente EURAC

#### 15.15-15.30 Presentazione progetto

- Alexandra Tomaselli – Coordinatrice del progetto, Istituto sui Diritti delle Minoranze (EURAC)

#### 15.30-17.30 Presentazione delle esperienze cooperative ID-Coop

- Elisabeth Kostner – Cooperativa Buteiga de Mond Gherdeina (Ortisei/ Urtijëi, BZ)
- Nadia Scarzanella – Cooperativa Al Festil (Zoldo, Belluno/Belun)
- Daniela Zambelli & Mariagrazia Zandegiacomo – Cooperativa Lassù (Comelico, Belluno/Belun)
- Paolo Cantarutti – Cooperativa Onde Furlane (Udine/Udin e Drenchia, UD)
- Igor Komel – Cooperativa Maja (Gorizia/ Gorica)

#### 17.30-17.45 Dibattito

#### 18.00 Presentazione del libro "ID-Coop. Una storia di minoranze linguistiche e cooperativismo"

- Oscar Kiesswetter – Società Cooperativa di ricerca per l'innovazione sociale (SOPHIA)
- Alexandra Tomaselli – Coordinatrice del progetto, Istituto sui Diritti delle Minoranze (EURAC)

#### 18.30 Rinfresco

### 17 marzo 2015

#### Conference Hall, EURAC, Bolzano

Moderatore: Günther Rautz – Coordinatore Istituto sui Diritti delle Minoranze (EURAC)

#### 09.15-09.30 Saluto

- Alexandra Tomaselli – Coordinatrice del progetto, Istituto sui Diritti delle Minoranze (EURAC)

#### 09.30-10.00 Il cooperativismo in Alto-Adige

- Alberto Stenico – Legacoopbund - Lega Provinciale della cooperative di Bolzano

#### 10.00-10.15 Promuovere la forma cooperativa

- Paola Cardinaletti – Coopservizi Società Cooperativa

#### 10.15-10.30 L'esperienza Raiffeisen nelle valli ladine: dalle prime banche ad oggi

- Hubert Obwegs – Cassa Raiffeisen Val Badia

#### 10.30-10.45 Dibattito

#### 10.45-11.15 Pausa caffè

#### 11.15-11.30 Le cooperative di comunità

- Armin Bernhard – Società Cooperativa di ricerca per l'innovazione sociale (SOPHIA)

#### 11.30-11.45 Conclusioni del progetto ID-Coop e prospettive future

- Oscar Kiesswetter – Società Cooperativa di ricerca per l'innovazione sociale (SOPHIA)

#### 11.45-12.00 Dibattito

#### 12.00-14.00 Pranzo

#### Iscrizione obbligatoria entro 06/03/2015:

id-coop@eurac.edu – 0471 055 241

#### Partecipazione gratuita

L'iniziativa fa parte del progetto Interreg IV Italia-Austria "Identità e cooperativismo in territori di insediamento di minoranze storico-linguistiche ID-Coop".

È prevista la traduzione simultanea in italiano e tedesco.



# ID-Coop

## Identität und Genossenschaftswesen im Siedlungsgebiet historischer Sprachminderheiten

ABSCHLUSSTAGUNG — EURAC, Bozen, 16.-17. März 2015

### 16. März 2015

#### Conference Hall, EURAC, Bozen

Moderation: Günther Rautz – Koordinator Institut für Minderheitenrecht (EURAC)

#### 15.00-15.15 Eröffnung der Abschlusstagung

- Christian Tommasini – Landesrat für das Genossenschaftswesen
- Werner Stuflesser – Präsident EURAC

#### 15.15-15.30 Projektpräsentation

- Alexandra Tomaselli – Projektkoordinatorin, Institut für Minderheitenrecht (EURAC)

#### 15.30-17.30 Präsentationen der Erfahrungen der ID-Coop Genossenschaften

- Elisabeth Kostner – Genossenschaft Buteiga de Mond Gherdeina (St. Ulrich/Urtijëi, BZ)
- Nadia Scarzanella – Genossenschaft Al Festil (Zoldo, Belluno/Belun)
- Daniela Zambelli & Mariagrazia Zandegiacomo – Genossenschaft Lassù (Comelico, Belluno/Belun)
- Paolo Cantarutti – Genossenschaft Onde Furlane (Udine/Udin e Drenchia, UD)
- Igor Komel – Genossenschaft Maja (Gorizia/Görz/Gorica)

#### 17.30-17.45 Diskussion

#### 18.00 Buchpräsentation „ID-Coop. Eine Geschichte von Sprachminderheiten und Genossenschaften“

- Oscar Kiesswetter – Genossenschaft für soziale Innovation und Forschung (SOPHIA)
- Alexandra Tomaselli – Projektkoordinatorin, Institut für Minderheitenrecht (EURAC)

#### 18.30 Umtrunk

### 17. März 2015

#### Conference Hall, EURAC, Bozen

Moderation: Günther Rautz – Koordinator Institut für Minderheitenrecht (EURAC)

#### 09.15-09.30 Begrüßung

- Alexandra Tomaselli – Projektkoordinatorin, Institut für Minderheitenrecht (EURAC)

#### 09.30-10.00 Genossenschaftswesen in Südtirol

- Alberto Stenico – Legacoopbund - Bund der Genossenschaften Südtirols

#### 10.00-10.15 Förderung der Genossenschaftsform

- Paola Cardinaletti – Genossenschaft Coopservizi

#### 10.15-10.30 Die Erfahrung der Genossenschaftsbank Raiffeisen in den ladinischen Tälern: Von der ersten Bank bis heute

- Hubert Obwegs – Raiffeisenkasse Gadertal

#### 10.30-10.45 Diskussion

#### 10.45-11.15 Kaffeepause

#### 11.15-11.30 Genossenschaften der Gemeinschaft

- Armin Bernhard – Genossenschaft für soziale Innovation und Forschung (SOPHIA)

#### 11.30-11.45 Schlussfolgerungen des ID-Coop Projekts und Zukunftsaussichten

- Oscar Kiesswetter – Genossenschaft für soziale Innovation und Forschung (SOPHIA)

#### 11.45-12.00 Diskussion

#### 12.00-14.00 Mittagessen Buffet

**Obligatorische Anmeldungen innerhalb 06/03/2015:**  
id-coop@eurac.edu - 0471 055 241

#### Teilnahme kostenlos

Die Veranstaltung wird im Rahmen des Interreg IV Italien-Österreich Projekts „Identität und Genossenschaftswesen im Siedlungsgebiet historischer Sprachminderheiten ID-Coop“ organisiert.

Eine Simultanübersetzung deutsch-italienisch ist vorgesehen.

